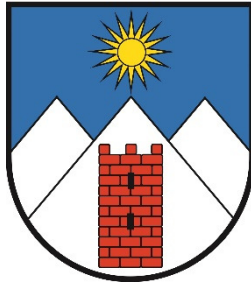


# Vischnaunca da Breil



# Ordinaziun per la cultura en la vischnaunca da Breil

2025

## Cuntegn

### **I. Disposiziuns generalas**

- Art. 1 Principi
- Art. 2 Sustegn e promoziun
- Art. 3 Cumissiun da cultura

### **II. Cumissiun da cultura**

- Art. 4 Elecziun e cumposiziun
- Art. 5 Incumbenzas e cumpetenzas

### **III. Contribuziuns finanzialas per uniuns**

- Art. 6 Pusseivladads da contribuziuns
- Art. 7 Premissas
- Art. 8 Damonda
- Art. 9 Obligaziuns

### **IV. Ulteriuras contribuziuns finanzialas**

- Art. 10 Fundaziuns
- Art. 11 Pleivs
- Art. 12 Lavur culturala singulara e professiunala
- Art. 13 Contribuziuns da renconuschientscha
- Art. 14 Bibliotecas
- Art. 15 Archiv da cultura e museums

### **V. Disposiziuns finalas**

- Art. 16 Menziun da sustegn
- Art. 17 Dretg legal
- Art. 18 Maldiever
- Art. 19 Vigur

## **I. Disposiziuns generalas**

### **Art. 1 Principi**

Instituziuns (= uniuns, fundaziuns, pleivs, bibliotecas, museums, archivs culturals, gruppaziuns) e persunas singulas che lavuran sil sector cultural ein da gronda muntada pil beinstar communal ed influenzeschan l'identitad e l'attractivitat dalla vischnaunca da Breil a moda positiva. Ellas augmentan la qualitat da viver cun lur purschidas e lur lavur culturala e promovon cheutras il spért da cuminonza.

Sebasond sin art. 5 dalla constituziun communal sustegn e promova la vischnaunca da Breil talas activitads.

### **Art. 2 Sustegn e promoziun**

La vischnaunca sustegn e promova la lavur culturala indigena:

- a) cun metter a disposiziun sia infrastruttura,
- b) cun contribuziuns finanzialas,
- c) cun contribuziuns da renconuschientscha per engaschis extraordinaris per la cultura.

### **Art. 3 Cumissiun da cultura**

La cumissiun da cultura sefatschenta dalla cultura en vischnaunca. Ella cultivescha la schientscha per las valurs culturalas, sustegn e promova la cultura indigena a moda persistenta.

## **II. Cumissiun da cultura**

### **Art. 4 Elecziun e cumposiziun**

La cumissiun da cultura vegn eligida dil cussegl da vischnaunca per ina perioda da quater onns. Ella consista da 5 persunas e seconstituescha sesez. Ils vischinadis duein esser representai a moda commensurada. Il gerau da cultura fa part tenor basegns allas sedutas.. Vinavon ei previu d'envidar en in representant da Surselva Tourismus sco persuna dil fatg sch'ei fa basegns. Dallas sedutas vegn menau in protocol.

### **Art. 5 Incumbensas e cumpetenzas**

#### **a) Fatgs generals**

La cumissiun da cultura

- sefatschenta dalla veta culturala en vischnaunca
- tgira il contact cun la cultura regiunala
- ei responsabla per la part culturala dalla pagina breil.ch
- redegia in rapport annual dalla cultura communal che vegn integraus el rapport annual dalla vischnaunca

#### **b) Cultura indigena**

La cumissiun da cultura

- tgira il contact cun ils exponents dalla cultura indigena
- meina in inventari dallas instituziuns, gruppaziuns culturalas, sco era da persunas che fan lavur culturala professiunala
- coordinescha e meina in calendari dallas occurrenzas culturalas en vischnaunca

#### **c) Collaboraziun cun suprastonza communal**

La cumissiun da cultura

- cussegla la suprastonza communal en fatgs da cultura
- ha neginas cumpetenzas finanzialas
- tracta las damondas per contribuziuns finanzialas vid lavurs e projects culturals e fa proposta per mauns dalla suprastonza communal
- controllescha che las contribuziuns dalla promoziun culturala vegnien impundidas a moda correcta.

#### **d) Fatgs culturturistic**

La cumissiun da cultura

- ei adressa da contact envers la STAG (Surselva Tourismus Breil) per tutta lavur e projects culturistics en vischnaunca da Breil

e) Museums ed archivs culturals

La cumissiun da cultura

- ei responsabla per la strategia digl archiv cultural e dil museum communal

### III. Contribuziuns finanzialas per uniuns

Art. 6 Pusseivladads da contribuziuns

Il sustegn finanziel consista ord

- a) contribuziuns **singularas**
- b) contribuziuns **annualas**
- c) contribuziuns da **renconuschientscha** per engaschis culturals extraordinaris,
- d) contribuziuns ord **incaricas**, sco per exempel lavur cumina.

Art. 7 Premissas

Per retscheiver contribuziuns finanzialas ston ils suandonts criteris esser adempli:

- a) uniun tenor art. 60 ss. dil CcS cun statuts e structuradas organisatoricas,
- b) la porschida dall'uniun sto da principi esser accessibla per in e scadin,
- c) l'uniun tgira, promova e sustegn la cultura en vischnaunca,
- d) l'uniun preveda neginas activitads commercialas cun intent da gudogn.

Art. 8 Damonda

- a) Las damondas per contribuziuns **singularas** ein d'inoltrar alla cumissiun da cultura cun ina documentaziun dil project, in preventiv ed in plan da finanziaziun.

Art. 9 Obligaziuns

- a) Uniuns che retscheivan sustegn dalla vischnaunca ein obligadas da collaborar tier occurenzas ni eveniments communalas.
- b) Tier occurenzas pli grondas sa la suprastanza pretender in rendaquen.

### IV. Ulteriuras contribuziuns finanzialas

Art. 10 Fundaziuns

- a) Fundaziuns tenor art 80 ss. dil CcS cun statuts e structuradas organisatoricas che s'engaschan pil manteniment da beins culturals e culturhistorics sin territori dalla vischnaunca, san vegnir sustenidas cun contribuziuns singularas.
- b) Las damondas per contribuziuns ein d'inoltrar silmeins treis meins avon alla cumissiun da cultura cun ina documentaziun dil project ed il plan da finanziaziun.

Art. 11 Pleivs

- a) Vid la renovaziun dad edificis sacralis che stattan sut la protecziun dalla Tgira da monuments cantunala ni naziunala, separticipescha la vischnaunca cun ina contribuziun singulara.
- b) Las damondas per contribuziuns ein d'inoltrar sil pli tard treis meins avon alla cumissiun da cultura cun ina documentaziun dil project ed il plan da finanziaziun.

Art. 12 Lavur culturala professiunala da personas singulas e gruppaziuns

- a) La vischnaunca sustegn personas singulas ni gruppaziuns che fan lavur culturala professiunala cun contribuziuns finanzialas singularas.
- b) Las damondas per contribuziuns ein d'inoltrar silmeins treis meins avon alla cumissiun da cultura cun ina documentaziun dil project, in preventiv ed in plan da finanziaziun.

Art. 13 Contribuziuns da renconuschientscha  
Sin proposta dalla cumissiun da cultura sa la suprastanza communal renconuscher instituziuns, gruppaziuns ni persunas singulas per engaschis culturals extraordinaris.

Art. 14 Bibliotecas  
Per las bibliotecas da vischnaunca ei la Cumissiun da biblioteca responsabla. Las bibliotecas vegnan finanziadas dil quen communal ordinari.

Art. 15 Archiv da cultura e museums  
Per igl archiv da cultura e per il museum da vischnaunca ei la cumissiun da cultura responsabla. Ella elegia il personal operativ. Archiv e museum vegnan finanziati dil quen communal ordinari sin proposta dalla cumissiun.

## **V. Disposiziuns finalas**

Art. 16 Dretg legal  
Per contribuziuns finanzialas exista da principi negin dretg legal. La summa che stat a disposiziun per contribuziuns finanzialas vegn fixada annualmein dalla suprastanza communal sin proposta dalla cumissiun da cultura.

Art. 17 Menziun dil sustegn  
Instituziuns e persunas singulas che retscheivan sustegns finanzials dalla vischnaunca ein obligadas da menziunar quella cun nudar igl uoppen dalla vischnaunca sin placats e publicaziuns en connex cun lur occurrenz.

Art. 18 Maldiever  
Fa ina instituziun valer contribuziuns cun annunzias nuncorrectas ni fatgs fauls, sa la vischnaunca pretender ina restituziun dallas contribuziuns e sistir sustegns futurs.

Art. 19 Vigur  
Questa ordinaziun entra en vigur suenter l'approbaziun entras la suprastanza communal.

Approbau dalla suprastanza communal a caschun dalla seduta dils 3 da mars 2025.

Il president

Igl actuar

Clau Schlosser

Curdin Cadonau